

fig.1.



fig.2.

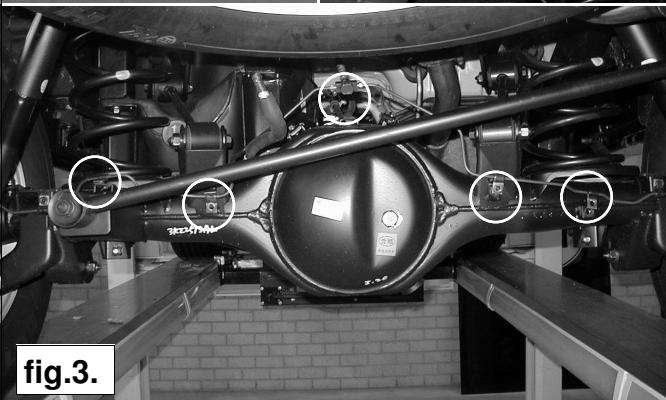


fig.3.

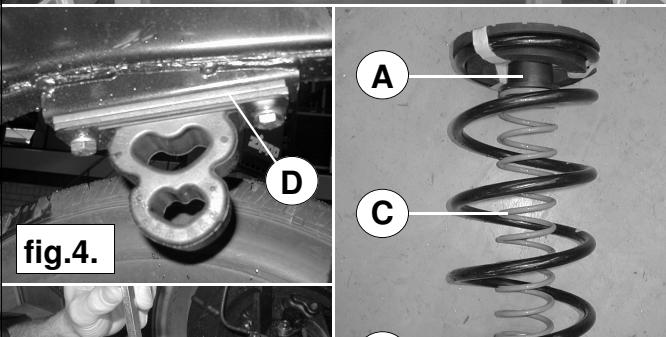


fig.4.

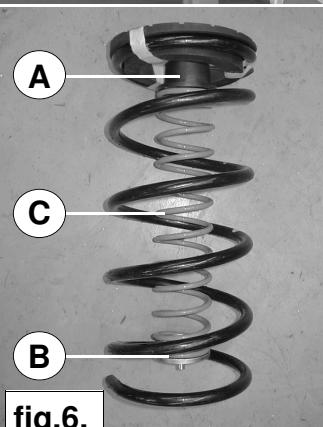


fig.6.

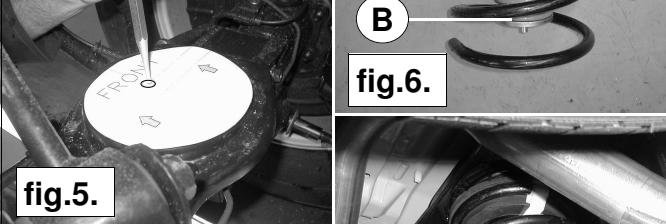


fig.5.

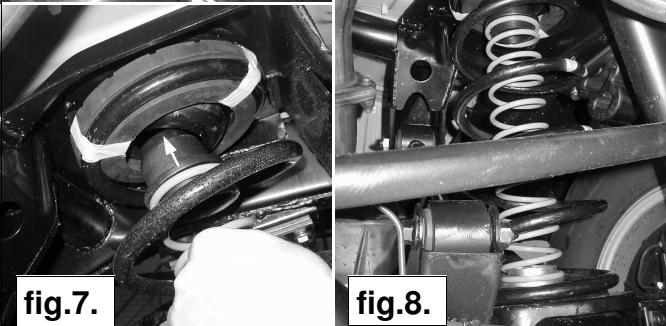


fig.7.

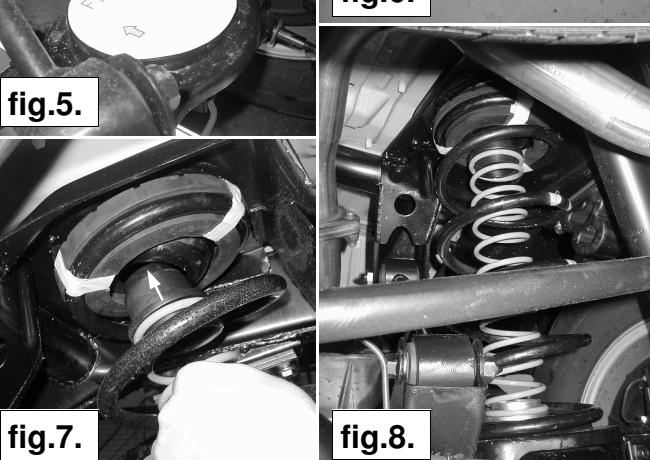


fig.8.

NL

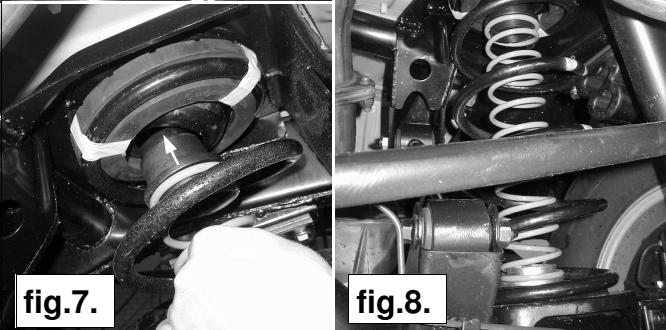
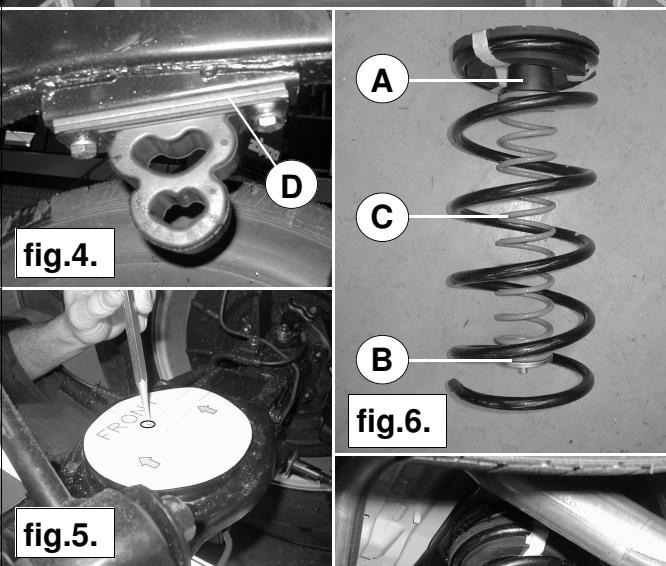
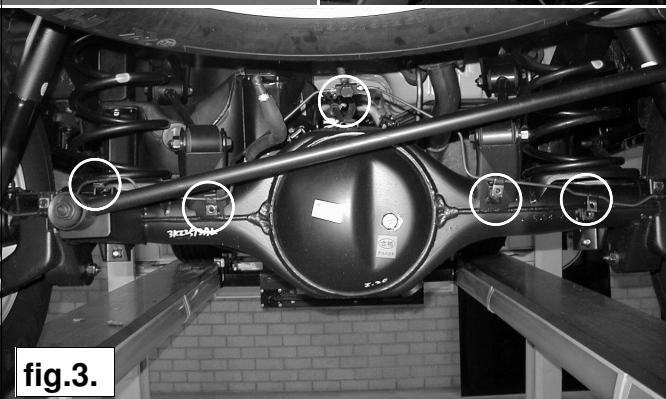
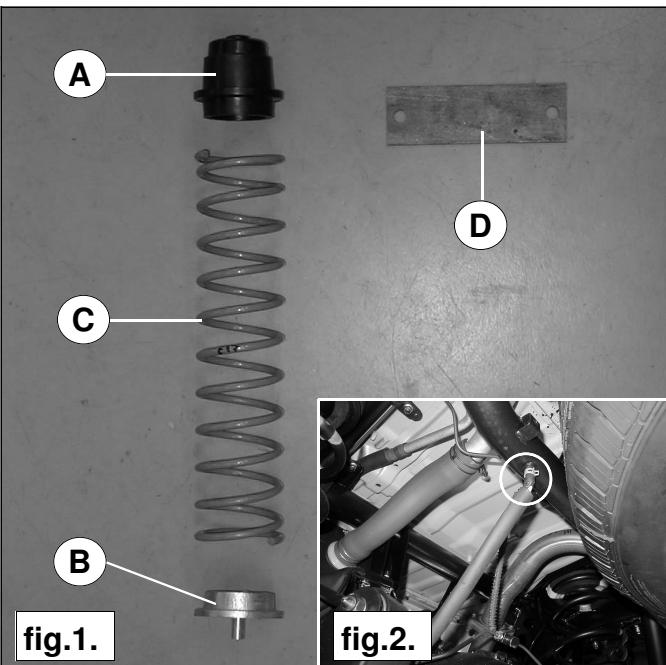
- Maak de schokdempers aan de onderzijde los.
- Demonteer de ontluchtingsslang van de achteras aan het chassis, zie fig. 2.
- Maak de bevestigingen van de remleiding aan de achteras los op de aangegeven plaatsen, zie fig. 3.
- Hef de auto uit de veren, let op de remslang en demonteer de hoofdveer.
- Monteer de vulplaat **D** tussen de buffer en het chassis met de bijgeleverde bouten, zie fig. 4.
- Plaats de boormal (blad 49.20-A) op de onderste veerschotel met de pijlen naar de voorzijde van de auto gericht, zet met de centerpunt een center in het midden van het rondje van de mal en boor daar een gat van **ø11mm**, zie fig. 5.
- Monteer de hulpveerset in de hoofdveer, zo als aangegeven in fig. 1 en 6.
- Monteer de hoofdveer met daarin de hulpveerset.
- Plaats schotel **B** in het geboorde gat in de veerschotel, en zorg dat deze goed centreert.
- Plaats de auto op de wielen en zorg er voor dat veerschotel **A** boven goed centreerd is in het gat in de chassis, zie fig. 7.
- Monteer de schokdempers, de ontluchtingsslang van de achteras en de remleiding aan de achteras.
- Koplamphoogte afstellen.

GB

- Loosen bottom shockabsorber bolt.
- Dismount the ventilation hose from the rear axle on the chassis, see fig. 2.
- Dismount the break tube on the rear axle on the places that are encircled on the picture, see fig. 3.
- Jack up the car and remove the mainspring. Note the break hose.
- Mount the filling plate **D** between the bumpstop and the chassis with the bolts that are in the kit, see fig. 4.
- Place the drilling template (page 49.20-A) on the bottom main spring seat, place the arrows to the front of the car and place a centre in the centre of the circle on the template. Drill a hole of **ø11mm** on this place, see fig.5.
- Place the auxiliary springkit inside de mainspring, see fig. 1 and 6.
- Fit the mainspring with the auxiliary springkit inside under the car.
- Place springseat **B** in the drilled hole in the rear axle, check if the springseat centre well.
- Put the car on it's wheels and make sure that the springseat **A** is placed in the hole of the body, see fig. 7.
- Mount the shockabsorbers, the ventilation hose and the break tube on the rear axle.
- Adjust the headbeams.

D

- Demontieren Sie die Stoßdämpfer am unteren Ende.
- Demontieren Sie die Entlüftungsslauch von der Hinterachse an das Chassis. Siehe Fig. 2.
- Demontieren Sie die Befestigung von die bremsleitung an der Hinterachse. Siehe Fig. 3.
- Heben Sie das Fahrzeug an und demontieren Sie den Hauptfedern.
- Montieren Sie die Füllplatte **D** zwischen das Chassis und Puffer mit die gelieferte bolzen. Siehe Fig. 4.
- Platzieren Sie der Bohrer Schablone (Beilage 49.20-A) in der mitte auf die untere Hauptfeder teller mit der Pfeil nach die Vorderseite von das Auto. Setzen Sie ein center in das mitte von der Zirkel und Bohren Sie dort eine Loch von **ø11mm**. Siehe Fig. 5.
- Montieren Sie den Niveaufedersatz im Hauptfeder.
- Montieren Sie den Hauptfeder mit dem Niveaufedersatz
- Platzieren Sie Federteller **B** in die Öffnung des Tragarms, Achte Sie darauf daß die Federteller gut zentriert.
- Fahrzeug auf die Räder stellen und achten Sie darauf das die Federteller **A** gut zentriert ins loch im Karosserie. Siehe Fig. 7.
- Montieren Sie der Stoßdämpfer, der Entlüftungsslauch und die bremsleitung an der Hinterachse.
- Stellen Sie die Scheinwerfer ein.



F

- Démontez l'amortisseur côté inférieur.
- Démontez le flexible de purge de l' essieu arrière du châssis. Voir fig. 1.
- Détachez de l' essieu arrière les fixations du tuyau de frein aux endroits indiqués. Voir fig. 3.
- Soulevez la voiture hors des ressorts et démontez le ressort principal.
- Montez la cale **D** entre le tampon et le châssis au moyen des boulons joints. Voir fig. 4.
- Placez le gabarit (page **49.20-A**) sur la coupelle inférieure avec les flèches vers l' avant de la voiture, pointez le centre du cercle du gabarit et forcez un trou de $\varnothing 11\text{mm}$. Voir fig. 5.
- Montez le set de ressort auxiliaire sur le ressort principal. Voir fig. 1 et 6.
- Montez le ressort principal comprenant le set de ressort auxiliaire.
- Placez la coupelle **B** dans l' orifice foré dans l' orifice du gabarit et assurez vous qu' il soit correctement centré.
- Replacez la voiture sur les roues et veillez à ce que la coupelle **A** soit bien centrée par rapport à l'orifice de la carrosserie. Voir fig. 7.
- Remontez les amortisseurs, le flexible de purge de l' essieu arrière ainsi que le tuyau de frein sur l' essieu arrière.

S

- Ta loss stötdämpparens nedre ände.
- Demona den bakre axelns luftningssläng från chassit, se fig. 2.
- Lossa bromsledningens fästen vid den bakre axeln på angivna platser, se fig. 3.
- Hissa upp bilen tills hjulen hänger fritt och ta bort huvudfjädren.
- Montera fyllplattan **D** mellan bufferten och chassit med de medföljande skruvarna, se fig. 3.
- Placerar borrmallen (blad **49.20-A**) på den understa fjäderskålen med pilarna riktade mot bilens front, markera mitten på mallens cirkel med centreringspunkten och borra ett hål med en omkrets på $\varnothing 11\text{ mm}$, se fig. 5.
- Sätt hjälpfjädersetet inuti huvudfjädern. Se fig. 1 & 6.
- Montera huvudfjädern med hjälpfjädern inuti.
- Placer skål **B** i det borrade hålet i fjäderskålen och se till att den hanar precis i mitten.
- Släpp ner bilen på hjulen och förvissa dig om att fjädersäte **A** är placerat i hålet på karossen. Se fig. 7.
- Montera stötdämparna, den bakre axelns luftningssläng och bromsledningen på den bakre axeln.
- Justera huvudstrålkastarna.

E

- Suelten los amortiguadores en la parte de abajo.
- Suelte el conducto de ventilación del eje trasero del chasis. Véase fig. 2.
- Suelte las fijaciones del conducto de freno del eje trasero, en los lugares indicados. Véase fig. 3.
- Levante el coche de los muelles y desmonte el muelle principal.
- Monte la placa de relleno **D** entre el tope y chasis, fijándola por medio de los tornillos incluidos en el paquete. Véase fig. 4.
- Coloque el patrón para taladrar (hoja **49.20-A**) sobre el disco de muelle inferior, de modo que las flechas señalan hacia la parte delantera del coche, marque con el pivote el punto central del hueco central del pa trón y taladre un agujero de $\varnothing 11\text{ mm}$ de diámetro. Véase fig. 5.
- Monte el conjunto de muelle auxiliar dentro del muelle principal. Ver fig. 1 y 6.
- Fije el muelle principal con el conjunto de muelle auxiliar.
- Coloque el disco **B** en el agujero taladrado en el disco de muelle y verifique que se encuentre bien centrado.
- Baje el coche, procure que el plato de muelle **A** en su parte superior se encuentre bien centrado en el agujero de la carrocería. Ver fig. 7.
- Monte los amortiguadores, el conducto de ventilación del eje trasero y el conducto de freno al eje trasero.
- Ajuste la luz de los faros.

